



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

February 11, 2024
6th Sunday of Ordinary Time
Gospel: Mark 1:40-45

11 de Febrero del 2024
Sexto Domingo del T.O.
Evangelio: Marcos 1:40-45

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495
Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com
Parish website: www.stmaryamericus.com
Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe
Bookkeeper: Randy Vanderwilt
Bi-lingual Secretary: Mireya López
Pastoral Council President: Lynn Ingle
Finance Council Chair: Joyce Owsley
Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley
Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins
RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard
RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda
Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez
Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman
Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda
Music Coordinator (English): Kathy Calcutt
Music Coordinator (Spanish): Martin Lara
Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio
Altar Linens: Karina Rueda
Facilities Coordinator: Britt Miller
Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM
Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)
Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)
Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)
Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.
Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.
Anointing of the Sick – For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.
Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.
Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.
Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.
Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner

Sixth Sunday in Ordinary Time

Gospel: Mark 1:40-45

Connection between Old and New Testaments Sacrifices

Sacrifice is the center of our worship as children of God. Today's first and second readings invite us to refresh our minds on the importance and connection between Old and New Testaments sacrifices, as it borders on our relationship with God. Even in a social, friendly and marital relationship the willingness of both parties to sacrifice for each other, things that are important and valuable to them are a means to show truly they love and believe in one another. Like in the social relationship, God has established sacrifice as an important means to prove and strengthen our religious relationship and covenant with Him from the time of Adam and Eve. If we take sacrifice to mean giving up or offering to each other things that are important to two or more people in a relationship, then one can say that sacrifice was required in relationship between Adam and God in the Garden of Eden; for after creation, God gave Adam charge over all creatures of the earth and in return required him to sacrifice or give up only the fruit of the tree at the center of the garden of Eden. As the relationship that is based only on one person's sacrifice wouldn't continue to work over time, Adam broke his relationship with God by stopping to sacrifice or to give up eating of the fruit of the tree at the center of the garden.

In order to mend the broken fence of the relationship with man, God entered a covenant relationship with man through Abraham. In this covenant relationship God offered to protect and bless Abraham with a multitude of children; in return Abraham had to sacrifice or give up practicing the traditional religion of his father, and to leave his father's land and follow and worship only God. Also, at a point God tested the strength of Abraham's commitment to the relationship by asking him to sacrifice his only son Isaac. Abraham kept the relationship with God going till the last day of his life. However, after Abraham, some of his descendants broke the covenant while others kept it.

To protect His faithful people from the pledge of death and leprosy disease caused by the breaking down of His law and covenant by some people, God introduced the Old Testament Passover sacrifice and the cleansing sacrifice we find in today's first reading and the Gospel. In the Old Testament, leprosy was regarded as a consequence of a personal or other's sin. Hence, God in the first reading said to Moses and Aaron, if someone has a leprosy, you shall declare him unclean and he shall bare his head, isolate and cry out unclean, unclean should any one come closer to him (Leviticus 13:1-2,44-46). According to this injunction, the person with leprosy should isolate himself until he is cured of the disease. Then when the leprosy leaves him, he shall see a priest to offer a cleansing sacrifice with the blood of a birth in public and declare him clean.

This is the condition the man with a leprosy disease who privately came to Jesus for a cure found himself. For the fact that Jesus commanded the man to see the priest and perform the sacrifice as handed down to Moses and Aaron shows Christ really came not to destroy the law rather to ratify it. Indeed, Christ observed this sacrifice and the Passover sacrifice/covenant until he ratified or transformed them in his new covenant/sacrifice at the table of his last supper and on the cross. Vatican II Document also pointed to the connection between the old and new sacrifices by stating that: "The Old Testament offering and sacrifice made to God as a sign of thanksgiving, supplication and reparation for sin is the remote preparation for the Last Supper of Jesus Christ. This is recalled in the figure of the Servant of Yahweh who offers himself in sacrifice, pouring out his blood for the new covenant (cf. Is 42:1-9; 49:8). The religious festivals of the Jews, especially those of the Passover memorial of Exodus and the sacrificial banquet, serve to express thanksgiving for God's favors and provide access to communion with him through the victim sacrificed" (Vatican II, Chapter 1, para 6). Thus, at the last supper and on the cross, Christ ratified and completed all the sacrifices of the old with a single sacrifice of his body and blood. Thus, in the holy mass we celebrate the memorial of the great sacrifice Christ made with his life for our sins, healing, protection and salvation. As we come and participate in this worship relationship with God let us continue to demonstrate our commitment to give up or sacrifice something valuable for God in the thanksgiving, time, talent and treasure we offer to Him during and outside the mass.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

2/10/2024	Sat	5:30PM	St. Mary's Parishioners
2/11/2024	Sun	9:30AM	Ty Turner
2/11/2024	Sun	11:30AM	+ Eliseo Tovar

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner

Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio: Marcos 1:40-45

Conexión entre los sacrificios del Antiguo y el Nuevo Testamento

El sacrificio es el centro de nuestra adoración como hijos de Dios. La primera y la segunda lectura de hoy nos invitan a refrescar nuestras mentes sobre la importancia y la conexión entre los sacrificios del Antiguo y el Nuevo Testamento, ya que limita con nuestra relación con Dios. Incluso en una relación social, amistosa y matrimonial, la voluntad de ambas partes de sacrificarse el uno por el otro, las cosas que son importantes y valiosas para ellos son un medio para demostrar que realmente se aman y creen el uno en el otro. Como en la relación social, Dios ha establecido el sacrificio como un medio importante para probar y fortalecer nuestra relación religiosa y pacto con Él desde los tiempos de Adán y Eva. Si entendemos que el sacrificio significa renunciar u ofrecerse mutuamente cosas que son importantes para dos o más personas en una relación, entonces se puede decir que el sacrificio fue requerido en la relación entre Adán y Dios en el Jardín del Edén; porque después de la creación, Dios le dio a Adán el cargo de todas las criaturas de la tierra y, a cambio, requirió que sacrificara o entregara solo el fruto del árbol en el centro del jardín del Edén. Como la relación que se basa únicamente en el sacrificio de una persona no continuaría funcionando con el tiempo, Adán rompió su relación con Dios al dejar de sacrificar o dejar de comer del fruto del árbol en el centro del jardín.

Con el fin de reparar la cerca rota de la relación con el hombre, Dios entró en una relación de pacto con el hombre a través de Abraham. En esta relación de pacto, Dios se ofreció a proteger y bendecir a Abraham con una multitud de hijos; a cambio, Abraham tuvo que sacrificarse o dejar de practicar la religión tradicional de su padre, y dejar la tierra de su padre y seguir y adorar solo a Dios. Además, en un momento, Dios probó la fuerza del compromiso de Abraham con la relación al pedirle que sacrificara a su único hijo Isaack. Abraham mantuvo la relación con Dios hasta el último día de su vida. Sin embargo, después de Abraham, algunos de sus descendientes rompieron el pacto mientras que otros lo guardaron.

Para proteger a su pueblo fiel de la promesa de muerte y la enfermedad de la lepra causada por la violación de su ley y pacto por algunas personas, Dios introdujo el sacrificio de la Pascua del Antiguo Testamento y el sacrificio de limpieza que encontramos en la primera lectura de hoy y en el Evangelio. En el Antiguo Testamento, la lepra se consideraba una consecuencia de un pecado personal o ajeno. Por lo tanto, Dios en la primera lectura dijo a Moisés y Aarón, si alguno tiene lepra, lo declararán inmundo y desnudará la cabeza, aislará y gritará inmundo, inmundo si alguno se le acerca (Levítico 13:1-2, 44-46). De acuerdo con esta orden judicial, la persona con lepra debe aislarse hasta que se cure de la enfermedad. Luego, cuando la lepra lo deje, verá a un sacerdote para ofrecer un sacrificio de limpieza con la sangre de un nacimiento en público y declararlo limpio.

Esta es la condición en la que se encontraba el hombre con lepra que vino en privado a Jesús en busca de una cura. Porque el hecho de que Jesús le ordenó al hombre que viera al sacerdote y realizara el sacrificio como le fue entregado a Moisés y Aarón muestra que Cristo realmente no vino a destruir la ley sino a ratificarla. De hecho, Cristo observó este sacrificio y el sacrificio / pacto de la Pascua hasta que los ratificó o transformó en su nuevo pacto / sacrificio en la mesa de su última cena y en la cruz. El documento Vaticano II también señaló la conexión entre los sacrificios antiguos y nuevos al afirmar que: "La ofrenda y el sacrificio del Antiguo Testamento hechos a Dios como signo de acción de gracias, súplica y reparación por el pecado es la preparación remota para la Última Cena de Jesucristo. Esto se recuerda en la figura del Siervo de Yavé que se ofrece a sí mismo en sacrificio, derramando su sangre por la nueva alianza (cf. Is 42:1-9; 49:8). Las fiestas religiosas de los judíos, especialmente las del memorial de la Pascua del Éxodo y el banquete de los sacrificios, sirven para expresar acción de gracias por los favores de Dios y proporcionar acceso a la comunión con él a través de la víctima sacrificada" (Concilio Vaticano II, Capítulo 1, párrafo 6). Así, en la última cena y en la cruz, Cristo ratificó y completó todos los sacrificios de los ancianos con un solo sacrificio de su cuerpo y sangre. Así, en la santa misa celebramos el memorial del gran sacrificio que Cristo hizo con su vida por nuestros pecados, sanación, protección y salvación. A medida que venimos y participamos en esta relación de adoración con Dios, continuemos demostrando nuestro compromiso de renunciar o sacrificar algo valioso para Dios en la acción de gracias, el tiempo, el talento y el tesoro que le ofrecemos durante y fuera de la misa.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For The Terminally Ill:** Let us pray that the sick who are in the final stages of life, and their families, receive the necessary medical and human care and accompaniment.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por los Enfermos Terminales:** Oremos para que los enfermos terminales y sus familias reciban siempre los cuidados y el acompañamiento necesarios, tanto desde el punto de vista médico como humano.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Welcome back, Father Sam, to your St. Mary home. We missed you and hope you had a wonderful trip.
1. Bienvenido de nuevo, Padre Sam, a su hogar en St. Mary. Lo extrañamos y esperamos que haya tenido un viaje maravilloso.

2. This Wednesday, February 14, is Ash Wednesday. There will be two Masses in the Church, one at Noon and a bilingual Mass at 7:00PM.
2. Este miércoles 14 de febrero es el Miércoles de Ceniza. Habrá dos Misas en la Iglesia, una al mediodía y una Misa bilingüe a las 7:00 p.m.

3. Stations of the Cross will be held during Lent on Friday evenings at 6:00 PM in the church, beginning February 16. A light dinner of soup and sandwich will follow in Sherlock Hall. Come join us for prayer and fellowship.
3. Las Estaciones de la Cruz se llevarán a cabo durante la Cuaresma los viernes por la noche a las 6:00 PM en la iglesia, a partir del 16 de febrero. Seguirá una cena ligera de sopa y sándwich en Sherlock Hall. Ven y únete a nosotros para la oración y el compañerismo.

4. The January meeting of the Knights of Columbus will be this Monday, February 12th, at La Hacienda restaurant. Dinner begins at 6 PM, and the business meeting starts at 7 PM. All Knights are encouraged to attend, and all Catholic men 18 years old and older are invited to attend and learn more about the Knights.
4. La reunión de enero de Caballeros de Colón será este lunes 12 de febrero en el restaurante La Hacienda. La cena comienza a las 6 p.m. y la reunión de negocios comienza a las 7 p.m. Se anima a todos los Caballeros a asistir, y todos los hombres católicos mayores de 18 años están invitados a asistir y aprender más sobre los Caballeros.

5. This weekend is Commitment Weekend for the Annual Catholic Appeal. Our parish goal this year is \$15,955. After thoughtful consideration and prayer, please contribute according to your ability. Your sacrificial gift and prayers will help make the appeal a success. There are envelopes in the pews and in the vestibule for your contribution or pledge, if needed. Thank you for your generosity.
5. Este fin de semana es el Fin de Semana de Compromiso para la Campaña Católica Anual. Nuestra meta parroquial este año es \$15,955. Después de una cuidadosa consideración y oración, por favor contribuya de acuerdo a su habilidad. Su ofrenda sacrificial y sus oraciones ayudarán a que la apelación sea un éxito. Hay sobres en las bancas y en el vestíbulo para su contribución o compromiso, si es necesario. Gracias por tu generosidad.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Feb 4	\$2,810	\$3,417		\$607	
Feb 11					ACA Commitment Weekend
Ash Wed.					Church in Central and Eastern Europe
Feb 18					
Feb 25					